



Houston Accueil

PO Box 19697, Houston TX 77224-9697

www.houstonaccueil.net

Décharge de responsabilité non-membres Houston Accueil

Waiver of liability for Houston Accueil non-member

Événement / Event :

Date :

Je, soussigné(e)....., accepte par la présente, du fait de la participation de moi-même, de mon conjoint, de mon enfant ou de mon pupille **à toutes les activités de Houston Accueil quelles qu'elles soient**, de décharger Houston Accueil, les membres du Conseil d'Administration, les membres du bureau et les bénévoles, conjointement et solidairement appelés « Houston Accueil », de toute responsabilité y compris mais non limitée aux frais médicaux et hospitaliers, pour toute lésion ou préjudice à mon enfant ou à l'encontre de mon conjoint, de mon enfant ou de mon pupille qui surviendrait lorsque moi-même, mon conjoint ou mon enfant participerait à des activités de Houston Accueil, même au cas où cette lésion ou ce préjudice résulterait totalement ou en partie de la négligence, la négligence grave ou toute autre faute de Houston Accueil.

J'accepte également par la présente de dédommager, de tenir pour innocent et de défendre Houston Accueil vis-à-vis de toute demande de dommages-intérêts émanant de toute personne physique ou morale pour perte, responsabilité, préjudice, lésions, frais (y compris frais d'avocat) qui pourraient résulter de la participation de moi-même, de mon conjoint, de mon enfant ou de mon pupille à des activités de Houston Accueil, au cas où la lésion ou le préjudice serait causé entièrement ou en partie par la négligence, la négligence grave ou toute autre faute de mon pupille, de mon enfant, de mon conjoint ou de moi-même.

En agissant comme parent ou tuteur des enfants mineurs énumérés ci-avant, j'autorise et accepte par la présente tout traitement médical et/ou dentaire, y compris une intervention chirurgicale si nécessaire, au cas où moi-même ou les mineurs énumérés ci-avant auraient besoin d'un traitement médical et/ou dentaire quel qu'il soit, dans le cadre d'une activité organisée par Houston Accueil ou sponsorisée en son nom.

I,, *herewith agree, that in consideration of my child's or ward's participation **in all Houston Accueil activities**, I hereby release Houston Accueil, the members of the board of directors, the members of the board and the volunteers, jointly and severally referred to as « Houston Accueil », from any and all liability including but not limited to medical and other health care expenses, for any injury or damage to me, my spouse, my child or ward occurring during the time when I, my spouse, child or ward, are participating in Houston Accueil activities, even if the injury or damage is caused in whole or in part by the negligence, gross negligence or other fault of Houston Accueil.*

I hereby also agree to indemnify, hold harmless and defend Houston Accueil from any claims by any person or entity for loss, liability, damage, injuries, costs (including attorney's fee) that may result from my participation, my spouse's, child's or ward's participation in Houston Accueil activities, if the injury or damage is caused in whole or in part by negligence, gross negligence, or other fault of my spouse, child, ward or myself.

Acting as the parent or the guardian of the minors listed herein, I do hereby give my authorization and consent to emergency medical and/or dental treatment, including surgery if necessary to be rendered in the event I or the minors listed herein require medical and/or dental treatment of any kind, while engaged in any activity conducted by or sponsored on behalf of Houston Accueil.

Date :

Signature :